

ES

Descripción

El cartucho contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas individuales: 5 calibradores (Calibradores A, B, C, D y F SOLN), solución de referencia y una bolsa flexible para desechos. Cada bolsa incluye un montaje con un seño. Los montajes de bolsa expuestos están dispuestos en línea a lo largo del lado posterior de la caja del cartucho. Los ensamblados se realizan durante la inserción del cartucho en el analizador.

Uso indicado

Para la determinación cuantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg²⁺, BUN (urea), glicosa, lactato, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF⁺, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb y tBil⁺ en sangre humano usando el analizador Stat Profile Prime Plus.

*No disponible en EE. UU., o para uso en pruebas en punto de atención del paciente.

Metodología

Para conocer la metodología y los principios de prueba, consulte el Manual de instrucciones del uso del analizador Stat Profile Prime Plus.

Composición

Los calibradores son soluciones salinas acuosas que contienen análisis en las concentraciones indicadas en la tabla anterior. El calibrador B también contiene colorante. No contienen ninguna sustancia de origen humano; sin embargo, deben cumplir las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. (REF. DOCUMENTO NCLS M29-T2).

Advertencias y Precauciones

Indicado para uso diagnóstico *in vitro*. Para obtener las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus. Siga las normas estándar requiriidas para la manipulación de reactivos de laboratorio. Desechel el cartucho de acuerdo con las normas locales. La bolsa para desechos contiene conservante (puede irritar los ojos, la piel y el sistema respiratorio).

Almacenamiento

Conserver a 15-30°C. La fecha de vencimiento está impresa en el cartucho de calibrador.

Instrucciones de uso

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus. El cartucho de calibrador debe darse vuelta suavemente varias veces para mezclar bien el contenido.

Cumplimiento de normas

Análitos trazables a los materiales de referencia estándar de NIST siempre que sea posible.

FR

Description

La cartouche contient les solutions aquées suivantes séparées dans des sacs individuels : 5 calibrateurs (calibrateurs A, B, C, D et F SOLN), solution de référence et un sac à déchets souple. Chaque sac comprend un montage avec une fente. Les montages de sac exposés sont disposés en ligne le long de l'arrière de la boîte du cartouche. Les fentes sont percées pour l'insertion de la cartouche dans l'analyseur.

Utilisation prévue

Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg²⁺, BUN (urée), glucose, lactate, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF⁺, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb et tBil⁺ dans le sang humain à l'aide de l'analyseur Stat Profile Prime Plus.

*Non disponible aux États-Unis ni pour les points d'intervention/analyses délocalisées.

Méthodologie

Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour les méthodologies et les principes.

Composition

Les calibratrices sont des solutions aquées salines contenues des analyses aux concentrations indiquées dans le tableau ci-dessus. Le calibrateur B contient également un colorant. Ne contient aucun constituant d'origine humaine ; cependant, doivent être pratiquées les meilleures pratiques de laboratoire au manipuler ces matériaux. (RÉF. DOCUMENT NCCLS M29-T2).

Avertissements et mises en garde

Pour usage diagnostique *in vitro*. Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour obtenir des instructions complètes. Suivre les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Jeter le cartouche conformément aux directives locales. Le sac à déchets contient un agent conservateur (irritant pour les yeux, la peau et les voies respiratoires).

Stockage

Stockez entre 15 et 30 °C. La date de péremption est imprimée sur la cartouche de calibratrices.

Mode d'emploi

Voir le mode d'emploi de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour obtenir des instructions complètes. La cartouche de calibratrices doit être renournée doucement plusieurs fois pour bien mélanger le contenu.

Tracabilité des étoffes

Les substances à analyser sont tracées selon les matériaux de référence étalons de NIST dans la mesure du possible.

IT

Descrizione

La cartuccia contiene le seguenti soluzioni acuose separate: 5 calibratori (Calibratore A, B, C, D e F SOLN), soluzione di riferimento e una sacca flessibile per il raccordo dei reflui. Ogni sacca include un accordo con un setto. I raccordi esposti si trovano allineati lungo la parte posteriore della cassetta analizzatrice. I setti vengono forati durante l'inserimento della cartuccia nell'analizzatore.

Uso previsto

Per la determinazione quantitativa di Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg²⁺, BUN (urea), glucosio, lattato, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF⁺, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb e tBil⁺ nel sangue umano mediante l'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

*Non disponibile negli USA e non per analisi al point-of-care/analisi decentrata.

Metodologia

Vedere il manuale e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Composizione

I calibratori sono soluzioni saline acuose contenenti delle analisi alle concentrazioni indicate nella tabella sopra. Il calibratore B contiene anche colorante. Non contiene costituenti di origine umana, tuttavia gli operatori devono seguire le buone pratiche di laboratorio nel manipolare questi materiali. (RÉF. DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Avvertenze e precauzioni

Solo per uso diagnostico *in vitro*. Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus. Adottare le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smettere la cartuccia calibratore nel rispetto delle norme vigenti. La sacca per i rifiuti contenuta nel setto contiene un prodotto conservante, irritante per occhi, pelle e apparato respiratorio.

Immagazzinaggio

Conservare a 15 - 30 °C. La data di scadenza è stampata sulla cartuccia calibratore.

Istruzioni per l'uso

Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus. Con delicatezza, capovolgere più volte la cartuccia calibratore in modo da miscelare bene il contenuto.

Tracciabilità in base agli standard

Ognivoltà possibile, gli analiti sono conformi ai materiali di riferimento degli standard NIST.

PT

Descrição

O cartucho contém as seguintes soluções aquosas dentro de sacos individuais: 5 calibradores (calibrador A, B, C, D e F SOLN), solução de referência e um saco flexível de descarte. Cada saco inclui um dispositivo de ligação com um seixo. Os dispositivos de ligação acessíveis estão dispostos em linha, ao longo da parte de trás da caixa do cartucho. Os seixos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador.

Utilização prevista

Determinação quantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg²⁺, BUN (ureia), glicose, lactato, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF⁺, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb e tBil⁺ em sangue humano usando o analisador Stat Profile Prime Plus.

*Nem sól rendelekezésre az Egyesült Államokban, illetve helyben történő betegközeli teszt elvégzésre.

Metodologia

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter metodologias e princípios de análise.

Composição

Os calibradores são soluções salinas aquosas que contêm análises nas concentrações listadas na tabela acima. O calibrador B também contém corante. Não contêm constituintes de origem humana, no entanto, boas práticas de laboratório devem ser seguidas durante o manuseio desses materiais. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Advertências e Precauções

Indicado para utilização em diagnósticos *in vitro*. Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter instruções completas. Siga as práticas padão-indicadas para o manuseamento de reagentes de laboratório. Elimine o cartucho segundo as diretrizes locais.

O saco de descarte contém conservante (irritante para os olhos, pele e vias respiratórias).

Armazenamento

Armazenar a 15 - 30 °C. O prazo de validade está inscrito no cartucho de calibrador.

Instruções de utilização

Consulte as instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter instruções completas. O cartucho de calibrador tem de ser cuidadosamente invertido várias vezes para misturar bem o conteúdo.

Rastreabilidade dos padrões

Análitos referenciados nos Materiais de Referência da Norma NIST sempre que possível.

HU

Ismeretlés

A kartucho a következő vizes oldatokat tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D kalibrátor és F óldal), referenciai és egy rugalmas hulladékcsatlakozó. Mindegyik tasak-tartalmaz egy valasztható elhelyező szírelőszelket. A szabadtéri lemez szírelőszeléket a patron dobozában hároltalanul egy vonalra rögzítették elhelyezéssel. A valaszthatók átszűrőszáras akkor kerül sor, amikor a patron behelyezik az analizátort.

Nem használható szírelőszel

Nem használható szírelőszel az Egyesült Államokban, illetve helyben történő betegközeli teszt elvégzésre.

Módosztás

A módosztás és az alapleveket csak a Stat Profile Prime Plus analizátor felhasználói közösségeihez köthető.

Összetétel

A kalibrátorok vizes oldatok, amelyek a fertő általában megadott koncentrációjú analókokat tartalmazzák. A B kalibrátor festékanyaga is tartalmaz. Nem tartalmaznak emberi eredetű összetevőket, nem pedig kezelésük során követni kell a helyes laboratóriumi gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Figyelemfelteknikák és övintézkedések

Előzetes használata utána törölje a Stat Profile Prime Plus analizátor felhasználói kézikönyvében, teljes használata utána törölje a Stat Profile Prime Plus analizátor felhasználói kézikönyvében. Kévesebb a laboratóriumi reagens kezelésével vonatkozó standard eljárásokat. A fel nem használt patront a helyi irányelvnek megfelelően helyezze hullába.

A hulládekesztőt tartósításért tartalmaz (intíja a szemet, a bőt és a légszervszeket).

Tárolás

15-30 °C közötti hőmérsékleten tárolandó. A lejárati dátum rán nyomtatva a kalibrátor patronra.

Használati utasítás

A teljes használata utána törölje a Stat Profile Prime Plus analizátor felhasználói kézikönyvében, a kalibrátor patron többszer óvatossággal meg kell fordítani a tartalma alapos összekerüléséhez.

Standardok nyomon követésére

Az analókok nyomon követése a NIST Standard referenciaanyagai szerint törénik, ahol ez lehetséges.

KO**説明**

カートリッジには、個々のパックに以下の水溶液が入っています：キャリブレータ5種類（キャリブレータ A、B、C、D、F SOLN）、標準液、フレイグラン、尿素液、尿液、各パックには隔壁付きカットインがあります。詳しくは、カットインパッケージの裏面のカットインラベル背面に沿って1列に並んでいます。また、尿素液は使用しておりませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品と完全な試験基準に従ってください。（参照文献：NCCLS DOCUMENT M29-T2）。

使用目的

Stat Profile Prime Plus 分析装置を用いたヒト血中Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg²⁺, BUN (尿素), グルコース, 酸素, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF⁺, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb, tBil⁺ の定量測定です。

*米国またはボーリング・オーフィア・ペッディサイド検査用に利用できません。

測定方法

機器構造および原理については、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成

カートリッジは、各パックに以下の水溶液が入っています：キャリブレータ5種類（キャリブレータ A、B、C、D、F SOLN）、標準液、フレイグラン、尿素液、尿液、各パックには隔壁付きカットインがあります。詳しくは、カットインパッケージの裏面のカットインラベル背面に沿って1列に並んでいます。また、尿素液は使用しておりませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品と完全な試験基準に従ってください。（参照文献：NCCLS DOCUMENT M29-T2）。

警告および使用上の注意

詳しくは指示に基づいて、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

地図のガーディングをしてください。

尿液/尿素液には保管期限があります（目、皮膚、呼吸器への刺激性があります）。

保管

15-30°Cで保管する。貯蔵室はボーリング・オーフィア・ペッディサイド検査用ではありません。

使用方法

詳しくは指示に基づいて、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

注意

詳しくは指示に基づいて、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

標章物質トレーサビリティ

分析物は、可能な限り NIST 標準物質にトレースされています。

IT

Descrizione

La cassetta contiene le seguenti soluzioni aquose: 5 calibratori (Calibratore A, B, C, D e F SOLN), soluzione di riferimento e una sacca flessibile per il raccordo dei reflui. Ogni sacca include un accordo con un setto. I raccordi esposti si trovano allineati lungo la parte posteriore della cassetta analizzatore. I setti vengono forati durante l'inserimento della cartuccia nell'analizzatore.

Uso previsto

Per la determinazione quantitativa di Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg²⁺, BUN (urea), glucosio, lattato, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF⁺, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb e tBil⁺ nel sangue umano mediante l'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

*Non disponibile negli USA e non per analisi al point-of-care/analisi decentrata.

Metodologia

Vedere il manuale e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Composizione

I calibratori sono soluzioni saline aquose contenenti analisi alle concentrazioni indicate nella tabella sopra. Il calibratore B contiene colorante. Non contiene costituenti di origine umana, tuttavia gli operatori devono seguire le buone pratiche di laboratorio nel manipolare questi materiali. (RÉF. DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Avvertenze e precauzioni

Solo per uso diagnostico *in vitro*. Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus. Adottare le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smettere la cartuccia calibratore nel rispetto delle norme vigenti. La sacca per i rifiuti contenuta nel setto contiene un prodotto conservante, irritante per occhi, pelle e apparato respiratorio.

Immagazzinaggio

Conservare a 15 - 30 °C. La data di scadenza è stampata sulla cartuccia calibratore.

Istruzioni per l'uso

Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus. Con delicatezza, capovolgere più volte la cartuccia calibratore in modo da miscelare bene il contenuto.

Tracciabilità in base agli standard

Ognivoltà possibile, gli analiti sono conformi ai materiali di riferimento degli standard NIST.

HE

HE**描述**

この溶出液袋内には以下の水溶液が入っています：5枚標準溶出液A、B、C、D、F SOLN、参考液袋と一只のホメルス废物袋。每个袋子都有一个可拆卸的配件。袋子外露的配件沿着试剂盒外盒的后部排成一行。将试剂盒插入分析仪时，旋松这些配件，然后剥开刺穿孔。

用途

用以通过Stat Profile Prime Plus 分析仪测量人血中的Na⁺、K⁺、Cl⁻、iCa、Mg²⁺、BUN (尿素)、葡萄糖、乳酸、pH、PCO₂、PO₂、SO₄²⁻、Hct、Hb、HbF⁺、O₂Hb、COHb、MetHb、HHb和tBil⁺。

注意

*在美国不可用，也不可用于床旁检测/即时检测。

方法

方法和原理请参见Stat Profile Prime Plus 分析仪使用手册说明。

成分

校准品是含有上表所列浓度分析物的盐水溶液。校准品 B 还含有染料。不含人造活性成分，但在处理这些材料时应遵循良好实验室操作规范。(参考文献：NCCLS DOCUMENT M29-T2)。

警告和注意事项

用于体外诊断。
参阅分析仪使用手册说明。遵循实验室试液的标准操作规程。
避免接触当地的标准试剂盒。
废物袋含防腐剂（对眼睛、皮肤和呼吸道有刺激性）。

储存

储存于 15 - 30°C。有效期印于校准试剂盒。

使用说明

完整用法请参见Stat Profile Prime Plus 分析仪使用手册说明。务必轻轻颠倒校准试剂盒数次以彻底混合内容物。

标准的追溯性

可能情况下，分析物可溯源至NIST 标准比对物。

ZH

ZH**产品信息**

试剂盒各袋内含有以下水溶液液：5个校准溶液A、B、C、D和F SOLN，参考液和一只废物袋。每个袋子都有一个可拆卸的配件。袋子外露的配件沿着试剂盒外盒的后部排成一行。将试剂盒插入分析仪时，旋松这些配件，然后剥开刺穿孔。

用途

用以通过Stat Profile Prime Plus 分析仪测量人血中的Na⁺、K⁺、Cl⁻、iCa、Mg²⁺、BUN (尿素)、葡萄糖、乳酸、pH、PCO₂、PO₂、SO₄²⁻、Hct、Hb、HbF⁺、O₂Hb、COHb、MetHb、HHb和tBil⁺。

注意

*在美国不可用，也不可用于床旁检测/即时检测。

方法

方法和原理请参见Stat Profile Prime Plus 分析仪使用手册说明。

成分

校准品是含有上表所列浓度分析物的盐水溶液。校准品 B 还含有染料。不含人造活性成分，但在处理这些材料时应遵循良好实验室操作规范。(参考文献：NCCLS DOCUMENT M29-T2)。

警告和注意事项

用于体外诊断。
参阅分析仪使用手册说明。遵循实验室试液的标准操作规程。
避免接触当地的标准试剂盒。
废物袋含防腐剂（对眼睛、皮肤和呼吸道有刺激性）。

储存

储存于 15 - 30°C。有效期印于校准试剂盒。

使用说明

完整用法请参见Stat Profile Prime Plus 分析仪使用手册说明。务必轻轻颠倒校准试剂盒数次以彻底混合内容物。

标准的追溯性